



ZPRÁVA O TRHU OVOCE

Vývoj cen zem. výrobců:

☑ Švestky tř. V.....	12,80 Kč/kg
☑ Jablka Rubín I. jak. tř.....	8,90 Kč/kg
☑ Jablka Spartan I. jak. tř.....	7,60 Kč/kg
☑ Hrušky tř. V.....	12,20 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	3
Informace ze zahraničních trhů.....	4

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

Ve 37. týdnu došlo u většiny sledovaných druhů ovoce k poklesu průměrné ceny zemědělských výrobců (CZV).

U jablek došlo k největšímu poklesu u odrůdy Gala V. jak. tř., kde se cena snížila o 1,50 Kč/kg, tj. o 11,8 %. U odrůdy Mio I. jak. tř. došlo k poklesu ceny o 1,20 Kč/kg na 7,60 Kč/kg, cena placená za kilogram jablek odrůdy Rubín jak. tř. I. se propadla o 1,40 Kč na 8,90 Kč. Za kilogram jablek odrůdy Spartan I. jak. tř. dostali producenti v 37. týdnu 7,60 Kč, což je o 1,20 Kč méně než v týdnu minulém. Cena jablek odrůdy James Grieve (výběr) se proti minulému týdnu snížila o 70 haléřů na kilogram a dosáhla tak hodnoty 9,00 Kč/kg.

Cena hrušek I. jak. tř. klesla o 1,10 Kč/kg na 9,40 Kč/kg, tedy o 10,5%. Cena za kilogram výběrových hrušek se v minulém týdnu pohybovala v rozmezí od 10 do 15 Kč/kg.

U švestek výběrové jakosti se cena proti minulému týdnu nezměnila a držela se tak na úrovni 12,80 Kč/kg. Cena za kilogram švestek I. tř. jak. se mírně snížila o 40 haléřů a dosáhla tak hodnoty 10,90 Kč.

Obchodní ceny

Ve 37. týdnu vzrostla průměrná obchodní nákupní cena (NC) importovaných nektarinek proti předchozímu období o 0,80 Kč/kg (o 4,97 %) na 16,90 Kč/kg, jejich obchodní odbytová cena (OC) vzrostla v průměru o 2,30 Kč/kg (o 11,92 %) na 21,60 Kč/kg. U obchodní ceny importovaných broskví došlo k nárůstu ceny o 2,10 Kč/kg (o 11,2 %) a dosáhla tak hodnoty 21,80 Kč/kg.

U pomerančů z dovozu oslabila NC v průměru o 1,50 Kč/kg (10,42 %) na 12,90 Kč/kg, jejich OC poklesla o 0,60 Kč/kg na 17,70 Kč/kg, tj. o 3,28 %.

Snížila se i průměrná OC importovaných hrušek, a to o 0,30 Kč/kg (o 1,87 %) na 15,70 Kč/kg.

U tuzemských švestek posílila OC v průměru o 1,20 Kč/kg (o 8,22 %) na 15,80 Kč/kg.

Mírně oslabila NC bílých vinných hroznů, v průměru o 0,10 Kč/kg (o 0,5 %) na 19,10 Kč/kg, jejich OC se zvýšila o 1,30 Kč/kg (o 5,7 %) na 24,20 Kč/kg.



Informace o cenách ovoce v ČR

Ceny zemědělských výrobců ovoce

Datum zjištění ceny: 37. týden 2005

Kč/kg

Druh, odrůda	Jakostní třída	Ceny zemědělských výrobců			Změna prům. CZV proti 36. týdnu 2005
		minimální	maximální	průměrná	
Jablka Rubín	V	8,00	12,00	10,90	.
	I.	6,00	10,00	8,90	- 1,40
Discovery	I.			*	
Spartan	V	8,00	10,00	9,30	.
	I.	6,00	10,00	7,60	- 1,20
Mio	V	*	*	*	-
	I.	5,00	9,00	7,50	- 1,60
James Grieve	V	8,00	11,00	9,00	- 0,70
	I.	5,00	10,50	7,20	- 0,90
Gala	V	6,00	14,00	11,30	- 1,50
	I.	8,00	12,50	10,10	- 1,90
Golden Delicious	V	11,50	14,00	12,50	.
	I.	11,50	14,00	12,50	.
Hrušky	V	10,00	15,00	12,20	- 0,30
	I.	8,00	14,00	9,40	- 1,10
Broskve	I.			*	
Švestky	V	11,00	15,00	12,80	0,00
	I.	8,00	16,00	10,90	- 0,40
	na pálení			*	

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez dopravy a DPH. * = neuvedeno (méně než tři údaje).

Pramen: Podle údajů OU ČR zpracoval TIS ČR SZIF

Jihoameričtí producenti banánů kritizují výši nového cla

Evropská komise tento týden na základě protestů jihoamerických producentů banánů upravila návrh na výši banánových cel s platností od 1. ledna 2006. I tento redukováný návrh odmítli jihoameričtí producenti akceptovat a stěžují si, že by je jeho výše existenčně ohrozila. Jihoameričtí producenti původně napadli systém cel na banány před Světovou obchodní organizací. Evropská komise poté, co celý spor s jihoamerickými producenty banánů nazývaný „banánová válka“ prohrála, navrhla zrušit dovozní kvóty a celní zvýhodnění pro producenty banánů ze zemí africko-

karibsko-pacifické oblasti a zavést jednotné clo ve výši 230 euro za tunu banánů. To producenti z Jižní Ameriky odmítli jako příliš vysoké a požadovali jeho další snížení.

Nynější Evropskou komisí navrhovaná výše cla 187 euro za tunu je pro producenty také nepřijatelná a hrozí, že pokud by byla tato výše cla zachována, že se opět obrátí na Světovou obchodní organizaci (WTO). Rozhodnutí WTO by bylo poté pro obě strany závazné.

Zdroj: Euractiv.cz



Obchodní ceny vybraných druhů ovoce I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 37. týden 2005

Kč/kg

Druh ovoce Odrůda	Nákupní cena				Odbytová cena			
	min.	max.	průměr	±36/35	min.	max.	průměr	±37/36
Jablka Golden Delic. D			*		11,90	14,00	13,20	- 1,10
Švestky T			*		15,00	16,90	15,80	+ 1,20
Nektarinky (kg) D	14,20	19,00	16,90	+ 0,80	19,00	25,30	21,60	+ 2,30
Broskve (kg) D			*		20,50	22,80	21,80	+ 2,20
Hrušky D			*		14,00	18,10	15,70	- 0,30
Vinné hrozny bílé	18,70	19,80	19,10	- 0,10	21,90	25,60	24,20	+ 1,30
Vinné hrozny modré			*		29,30	30,60	29,90	+ 6,00
Banány	25,00	29,90	26,90	+ 0,10	29,90	35,20	33,30	+ 0,90
Citróny	20,50	22,00	21,30	- 0,10	22,50	31,10	27,30	+ 0,70
Grapefruity bílé			*		16,80	22,80	19,10	- 0,60
Grapefruity červené	13,00	14,00	13,30	- 2,90	16,50	24,90	20,30	0,00
Mandarinky			*		28,70	38,90	34,40	- 0,80
Pomeranče	12,50	13,40	12,90	- 1,50	14,50	20,60	17,70	- 0,60
Ananas			*		21,00	33,90	26,60	-
Kiwi			*		42,00	50,60	46,90	+ 1,40

Poznámka: Nákupní cena = cena zboží fco rampa velkoobchodu bez DPH, Odbytová cena (OC) = cena, za kterou je zboží odebráno ve skladě, tj. bez dopravy a bez DPH. * = neuvedeno (méně než tři údaje), D = dovoz, T = tuzemské, . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici.

Pramen: TIS ČR SZIF

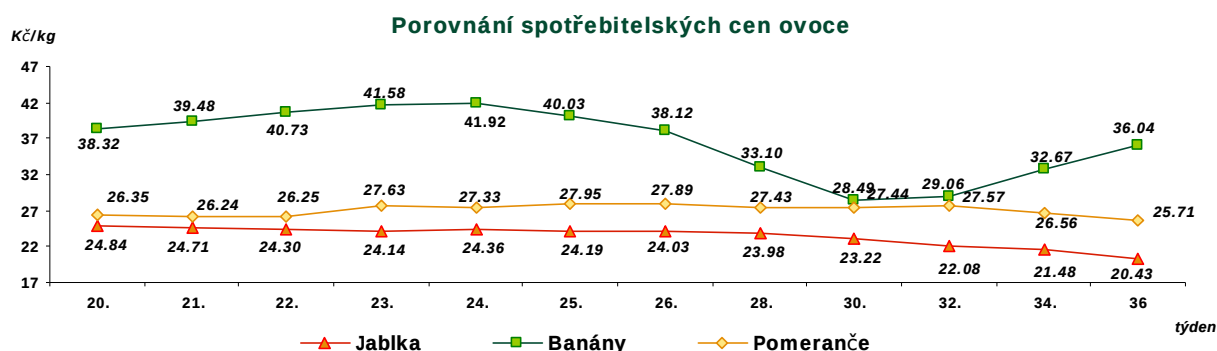
Vývoj spotřebitelských cen vybraných druhů ovoce v roce 2005

Kč/kg

Druh / týden	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.	26.	28.	30.	32.	34.	36.
Jablka	24,47	24,84	24,71	24,30	24,14	24,36	24,19	24,03	23,98	23,22	22,08	21,48	20,43
Banány	36,94	38,32	39,48	40,73	41,58	41,92	40,03	38,12	33,10	28,49	29,06	32,67	36,04
Pomeranče	26,39	26,35	26,24	26,25	27,63	27,33	27,95	27,89	27,43	27,44	27,57	26,56	25,71

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen. Uváděné ceny mají orientační charakter.

Pramen: ČSÚ





Informace ze zahraničních trhů

Ceny ovoce na Slovensku

Datum zjištění ceny: 5.9. - 7.9. 2005

SKK/kg

Druh ovoce Odrůda	Ceny jablek od producentů			Odbytové ceny z velkoobchodu		
	cenové rozpětí	průměr. cena	±36./35. týd.	cenové rozpětí	průměr. cena	±36./35. týd.
Jablka						
Gala	9,00 - 14,71	11,78	-	13,00 - 17,00	14,75	- 0,94
Golden Delicious D	-	-	-	14,90 - 19,90	17,52	- 0,30
Ostatní letní 65 mm +	8,00 - 11,76	9,51	- 2,19	10,00 - 15,00	13,80	- 3,01
Prima 65 mm +	9,00 - 12,00	10,95	+ 1,70	-	-	-
Broskve I. jak. tř.	12,61 - 18,49	14,93	- 3,08	-	-	-
Hrušky	12,00 - 17,00	15,27	- 0,50	16,00 - 24,00	20,15	- 1,59
Švestky konzumní	15,00 - 16,81	15,60	+ 0,42	15,00 - 21,00	16,81	+ 0,89
průmyslové	6,30 - 10,46	8,34	+ 0,36	-	-	-
Hrozny bílé stolní	13,45 - 18,00	16,02	- 0,25	-	-	-
Mandarinky	-	-	-	38,90 - 48,00	42,76	+ 1,81
Pomeranče	-	-	-	14,90 - 29,00	23,77	+ 0,94
Citrony	-	-	-	21,00 - 35,00	30,47	- 0,38
Banány	-	-	-	34,90 - 41,00	38,56	- 0,62

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: ATIS, Agrárne trhové informácie Slovenska

Ceny jablek klesly

Pěstitelské ceny: Ve 36. týdnu cena letních jablek od výrobců klesla o 19,0 % na 9,32 Sk/kg, Průměrná cena podzimních jablek odrůdy Prima 65+ naopak vzrostla o 18,4 % na 10,95 Sk/kg. V nabídce pěstovatelů byly i odrůdy jablek Gala, Rubin, Rubinola, Selen, Santana a Topaz. Průměrná cena hrušek od pěstitelů se v porovnání s 35.týdnem snížila o 3,2 % na 15,27 Sk/kg. Cena broskví výrazně klesla: 1.tř. o 17,1 % na 14,93 Sk/kg,

Odbytové ceny z velkoobchodu: Ve 36. týdnu cena letních domácích jablek ve velkoobchodech v porovnání s 35.týdnem výrazně klesla (-17,9 %) na úroveň 13,80 Sk/kg. Průměrná cena jablek odrůdy Gala z domácí produkce klesla o 6,0 % na 14,75 Sk/kg. Mírně se snížila i odbytová cena jablek odrůdy Golden Delicious z dovozu (-1,7 %) na 17,52 Sk/kg. Průměrná cena domácích hrušek klesla o 7,3 % na 20,15 Sk/kg. Výrazně (o 13,3 %) se zvýšila odbytová cena hrušek z dovozu na 21,08 Sk/kg.

Odbytové ceny peckovin se zvýšily. Průměrná cena domácích švestek stoupla o 5,6 % na 16,81 Sk/kg. Odbytová cena broskví z dovozu se

2.tř. o 15,5 % na 8,27 Sk/kg. Průměrná cena konzumních švestek od výrobců se zvýšila o 2,8 % na 15,60 Sk/kg, stejně tak se zvýšila i cena průmyslových švestek, a to o 4,4 % na 8,34 Sk/kg. Cena bílého stolního vína odrůdy Pannonia Kincse ve sledovaném období klesla o 1,5 % na 16,02 Sk/kg.

zvýšila o 6,4 % na 24,92 Sk/kg. Mírně vzrostla cena nektarinek z dovozu (+2,1 % na 25,86 Sk/kg).

Odbytová cena bílého stolního vína z dovozu klesla o 1,7 % na 28,97 Sk/kg, cena modrého stolního vína klesla až o 16,5 % na úroveň 30,27 Sk/kg.

Ve sledovaném týdnu kolísaly odbytové ceny citrusových plodů: stouply průměrné ceny mandarinek (+4,4 % na 42,76 Sk/kg) a pomerančů (+4,1 % na 23,77 Sk/kg). Mírně se snížila odbytová cena citrónů (-1,2 % na 30,47 Sk/kg). Průměrná cena růžových grapefruitů klesla o 5,4 % na 24,13 Sk/kg, cena bílých grapefruitů klesla o 5,0 % na 24,30 Sk/kg.

Odbytová cena banánů se jen mírně snížila o 1,6 % na 38,56 Sk/kg.

Pramen: ATIS, Agrárne trhové informácie Slovenska



Obchodní ceny vybraných druhů ovoce ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 6.9. 2005

USD/MJ

Druh, odrůda	Země původu	MJ	Průměrná cena
Banány	-	kg	2,37
Pomeranče	Španělsko	1 kg	0,43
Broskve žlutomasé	Španělsko	1 kg	1,15
Hrušky Konference	Nizozemsko	1 kg	1,11
Jahody (balení 500 g)	Španělsko	500 g	2,02

Pramen: FAMMU/FAPA

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů ovoce ve Španělsku - v oblasti Valencie

Datum zjištění ceny: 6.9. 2005

EUR/MJ

Druh, odrůda	MJ	Minimum	Maximum
Pomeranče Navelina	1 kg	2,70	3,12
Citróny Fino	1 kg	0,27	0,33
Jablka Starking	1 kg	0,55	0,55
Hrušky Blanquilla	1 kg	0,60	0,60
Švestky Red Beauty	1 kg	0,10	0,15

Pramen: FAMMU/FAPA

Obchodní ceny ovoce v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 36. týden (k 6.9. 2005)

HUF/kg

Druh, odrůda	Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Jablka Jonathan	-	-	90	130
Gala	-	-	-	150
Hrušky Williams	300	-	200	330
Švestky Besztercei	-	210	160	-
Broskve bělomasé	-	-	-	200
Nektarinky žlutomasé	250	-	-	280

Poznámka: Producentké ceny maďarského ovoce na velkoobchodních trzích, - = údaj není k dispozici.

Pramen: AKII, Agrárgazdasági Kutat és Informatikai Intéze



Přehled cen ovoce v Chorvatsku

Datum zjištění ceny: 5.9. – 11.9. 2005 (36. týden)

HRK/kg

Druh ovoce	Velkotržnice			Tržiště			Prodejny		
	min.	max.	prům.	min.	max.	prům.	min.	max.	prům.
Jablka celkem	2,00	8,50	4,66	3,00	13,00	7,63	4,99	13,00	7,92
Idared	3,00	5,00	4,24	4,00	10,00	7,52	4,99	11,99	6,70
Jonagold	5,50	6,50	6,00	5,00	10,00	8,06	6,99	7,99	7,32
Golden Delicious	4,00	7,50	5,48	5,00	12,00	8,77	6,99	9,99	8,42
Elstar	3,00	4,50	3,50	3,00	10,00	7,14	4,99	12,00	7,87
Granny Smith	4,00	10,00	7,59	7,00	13,00	9,81	7,90	13,00	10,86
Hrušky	4,00	12,00	6,68	5,00	16,00	10,39	6,00	14,99	10,37
Banány	2,46	5,50	4,18	3,50	10,00	6,81	3,80	8,00	5,23
Meruňky	8,00	11,00	9,50	8,00	30,00	15,46	17,99	17,99	17,99
Broskve	4,00	10,00	7,66	4,00	25,00	10,39	8,99	14,00	10,93
Švestky	3,00	6,50	4,49	3,00	12,00	6,67	3,90	9,99	6,62

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: TISUP, Tržištní informacijski sustav u poljoprivredi - Tržište voća i povrća

Obchodní ceny ovoce na vybraných tržnicích v Polsku

Datum zjištění ceny: 5.9. - 11.9. 2005

PLN/kg

Druh ovoce	Bronisze	Lublin	Poznan	Wroclaw
	8.9.	6.9.	8.9.	7.9.
Ovoce tuzemské				
Jablka: Antonovky	1,10 - 1,45	1,00 - 1,46	1,20 - 1,47	1,33 - 1,50
Celesta	1,25 - 2,00	-	-	-
Delikares	1,00 - 1,50	-	1,33 - 1,60	1,33 - 1,40
Jersey Mac	-	1,33 - 1,46	1,20 - 1,33	1,20 - 1,33
Paulared	1,00 - 1,50	1,00 - 1,66	1,20 - 1,60	1,20 - 1,40
Lobo	-	-	1,47 - 1,60	1,40 - 1,50
Hrušky	1,00 - 2,00	-	2,50 - 3,50	1,00 - 2,00
Broskve	1,50 - 2,50	-	2,40 - 3,50	2,00 - 3,40
Nektarinky	-	-	-	-
Švestky	1,50 - 3,00	1,50 - 3,50	2,00 - 3,50	1,00 - 3,00
Maliny	4,00 - 6,00	5,00 - 5,00	6,00 - 8,80	6,00 - 7,00

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw



Obchodní ceny ovoce ve vybraných tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 1.9. 2005

EUR/MJ

Druh ovoce (kalibrace - mm)	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Kolín
Jablka Elstar 70-80mm	Německo	100 kg	75 - 80	-	90 - 105	95 - 110
Golden Delic. 70-80 mm	Německo	100 kg	-	50 - 55	-	-
Jonagold 70/90 mm	Německo	100 kg	40 - 45	60 - 65	-	50 - 65
Jonagored 70-90 mm	Německo	100 kg	40 - 45	60 - 65	-	-
R. Gravensteiner 70-90 mm	Německo	100 kg	50 - 55	-	55 - 70	-
Hrušky Clapps	Německo	100 kg	50 - 65	90 - 100	50 - 75	60 - 80
Jahody	Německo	100 kg	260 - 320	340 - 400	240 - 300	200 - 320
Ostružiny	Německo	100 kg	360 - 480	520 - 560	400 - 520	480 - 720
Maliny 250 g	Německo	100 kg	520 - 600	550 - 630	560 - 680	520 - 800
Rybíz červený	Německo	100 kg	190 - 200	250 - 320	240 - 280	180 - 300
Švestka Hanita	Německo	100 kg	70 - 70	100 - 110	80 - 95	80 - 100
President	Německo	100 kg	80 - 100	100 - 120	85 - 100	-
Borůvky 250 g	Německo	100 kg	260 - 320	500 - 600	380 - 440	400 - 600
Meruňky	Turecko	100 kg	-	160 - 200	-	220 - 280

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: ZMP, Obst und Gemüse

Obchodní ceny vybraných druhů ovoce v Nizozemí - tržnice Rotterdam

Datum zjištění ceny: 2.9. 2005

USD/MJ

Druh, odrůda	Země původu	MJ	Průměrná cena
Jablka Granny Smith	Francie	18 - 20 kg	11,92
Red Delicious	Argentina	18 - 20 kg	-
Royal Gala	Brazílie	18 - 20 kg	12,54
Hrušky Guyat	Argentina	13 kg	7,09
Pomeranče Salustiana	Španělsko	18 - 20 kg	11,29
Grapefruity bílé	-	15 - 17 kg	11,29

Pramen: FAMMU/FAPA

Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 16.9. 2005

100 SKK - 75,834 Kč
1 EUR - 29,080 Kč

1 PLN - 7,490 Kč
1 HRK - 3,911 Kč

1 USD - 23,752 Kč
100 HUF - 11,854 Kč



Ovocnáři: Dotace a družstva nám mohou pomoci čelit konkurenci

Státní dotace a spojení v odbytových družstvech mohou pomoci českým ovocnářům čelit konkurenci ze zahraničí. "Podpora státu je uspokojivá, pokud by ještě byla vyšší organizovanost, mohli bychom tlaku z ciziny čelit lépe," řekl dnes ČTK tajemník Ovocnářské unie ČR Martin Ludvík na veletrhu Zahrada Čech v Litoměřicích. Pěstitele ohrožuje zejména levný dovoz jablek z Polska. "Ačkoliv kvalita polských jablek není dobrá, u obchodních řetězců rozhoduje cena," uvedl Ludvík. Polsko před pěti lety předstihlo v dovozech ovoce do ČR Itálii a Belgii.

Češi vypěstují méně ovoce, než spotřebují. Celkem 90 procent produkce míří na tuzemský trh, deset procent vyváží, a to převážně na Slovensko. Nižší ceny, silná konkurence a špatná úroda, která se dotkla zejména pěstitelů na Litoměřicku, by mohla být pro ovocnáře likvidační. Pomoci by podle Ludvíka mohlo spojení v odbytovém družstvu. Organizovanost českých ovocnářů je asi 40 procent, což je evropský průměr.

Cílem je podle Ludvíka zvýšit organizovanost na 70 procent. Časem by podle něj mohlo vzniknout jedno velké odbytové družstvo, velikostí by

odpovídalo jednomu takovému družstvu ve Francii nebo Itálii. "Měli bychom pak lepší pozici pro vyjednávání s obchodníky," dodal. V Ovocnářské unii je 800 členů, což je 80 procent všech pěstitelů ovoce.

Ovocnáři mohou čelit konkurenci také využíváním státních a evropských dotací. "Podpora státu je uspokojivá," uvedl Ludvík. Pěstitelé mohou získat peníze na novou výsadbu, budování závlah, nebo pojištění ovoce, které je vzhledem k častým krupobitím rizikovou komoditou. Ovocnáři mohou také žádat o dotaci z evropských fondů na budování odbytových organizací, rekonstrukci skladů a nákup techniky.

Ovocnáři budou muset v následujících letech investovat podle Ludvíka zejména do obnovy sadů, které jsou přestarlé. "Nyní je plocha sadů asi 19.000 hektarů, což je o deset procent méně než v roce 1990. Sadů bude zřejmě nadále ubývat. Zároveň by se však měly zlepšovat hektarové výnosy díky závlahám a dalšímu zkvalitňování výsadby," dodal Ludvík.

Pramen: www.agris.cz, 17.9. 2005

Vydavatel

TIS^{ČR} SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Tomáš Materna
vedoucí samostatného oddělení
agrární informatiky
tel.: 222 871 577
fax: 222 871 536
e-mail: materna@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Lucie Šenková

tel.: 222 871 428
fax: 222 871 536
e-mail: senkova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS^{ČR} SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS^{ČR} SZIF.